



Съвет на
Европейския съюз

Брюксел, 9 октомври 2018 г.
(OR. en)

12901/18

CLIMA 176
ENV 647
ONU 85
DEVGEN 161
ECOFIN 887
ENER 321
FORETS 42
MAR 140
AVIATION 125

РЕЗУЛТАТИ ОТ РАБОТАТА

От:	Генералния секретариат на Съвета
Дата:	9 октомври 2018 г.
До:	Делегациите
№ предх. док.:	12631/18
Относно:	Подготовка за срещите по РКООНИК в Катовице (2–14 декември 2018 г.) – Заключение на Съвета

Приложено се изпращат на делегациите заключенията на Съвета относно подготовката за срещите по РКООНИК в Катовице (2—14 декември 2018 г.), приети от Съвета на неговото 3640-о заседание от 9 октомври 2018 г.

Подготовка за срещите по РКООНИК в Катовице

(2–14 декември 2018 г.)

— Заключение на Съвета —

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

СПЕШНА НЕОБХОДИМОСТ ОТ ГЛОБАЛНИ ДЕЙСТВИЯ

1. ПОДЧЕРТАВА безпрецедентната спешна необходимост от засилване на усилията в световен план за предотвратяване на опасните последици от изменението на климата и ИЗТЪКВА възможностите и предимствата на глобалния преход към ниски емисии на парникови газове, към издържащи на климата и устойчиви икономики и общества;
2. Е ДЪЛБОКО ОБЕЗПОКОЕН от новите доказателства за отрицателните въздействия на изменението на климата, които недвусмислено се потвърждават от последните научни констатации, докладвани от Междуправителствения комитет по изменение на климата (IPCC) в неговия специален доклад относно въздействието на глобалното затопляне с 1,5 °C спрямо нивата от прединдустриалната епоха и свързаните с това варианти за действие относно световните емисии на парникови газове. В този контекст от изключително неотложен характер е засилването на глобалните действия в отговор на заплахата от изменение на климата, укрепването на устойчивото развитие и усилията за изкореняване на бедността;

3. ПОДЧЕРТАВА, че в специалния доклад ясно са показани уязвимостите, въздействията и рисковете от по-нататъшното глобално затопляне за човешките общества и природните системи, включително постигането на устойчиво развитие и на целите за устойчиво развитие (ЦУР), като по този начин се засилва научната подкрепа за краткосрочните и дългосрочните цели на Парижкото споразумение; ПОДЧЕРТАВА, че засилването на глобалните действия ще намали рисковете и отрицателните последици от изменението на климата и глобалното затопляне; и ОТЧИТА заключенията на IPCC, че емисиите във всички сектори, преходът в енергийните, градските, земеделските и промишлените системи и промените в поведението на хората са от решаващо значение за ограничаване на глобалното затопляне и че са необходими допълнителни действия за смекчаване на последиците от изменението на климата и адаптация с цел постигане на устойчиви на климата варианти за развитие, които могат да ограничат изменението на климата, като същевременно се постигне адаптиране към последиците от него, намаляване на уязвимостта и устойчиво развитие; в това отношение ОТБЕЛЯЗВА С БЕЗПОКОЙСТВО, че Арктика се затопля с темпове, които са повече от два пъти над средната стойност в световен мащаб, което има сериозни глобални последици;
4. ПРИПОМНЯ, че в неотдавнашни доклади на ООН се посочва, че като цяло национално определените приноси, представени от страните, и настоящите траектории на емисиите далеч не отговарят на необходимото за постигане на дългосрочните цели на Парижкото споразумение; ПОДЧЕРТАВА, че всички държави трябва да засилят действията за смекчаване на последиците от изменението на климата в съответствие със, наред с другото: устойчивото развитие и премахването на бедността, увеличаването на продоволствената сигурност, постигането на равенство между половете, опазването на биологичното разнообразие, включително чрез природосъобразни решения, и зачитането на правата на човека, правото на здравеопазване, правата на коренното население и местните общности, в полза на сегашните и бъдещите поколения; в този контекст ПРИЗНАВА колко е важно да се засили акцентът върху науката, образованието, обучението, осведомеността и участието на обществеността, както и върху публичния достъп до информация, така че да се подобрят действията по линия на Парижкото споразумение;
5. ПРИПОМНЯ заключенията на Съвета по външни работи от 26 февруари 2018 г. относно европейската дипломация в областта на климата и ПОТВЪРЖДАВА ОТНОВО, че ЕС ще продължи да играе водеща роля при осъществяването на действия в областта на климата на световната сцена, както и че отчита тежките последици, които изменението на климата оказва върху международната сигурност и стабилност;

6. ПРИВЕТСТВА заключенията на Съвета по околна среда от 25 юни 2018 г. относно изпълнението на плана за действие на ЕС за кръговата икономика и ОТЧИТА приноса на кръговата икономика за справяне с изменението на климата;
7. НАСЪРЧАВА всички страни, които все още не са ратифицирали Парижкото споразумение, да го направят възможно най-скоро; ПРОДЪЛЖАВА да оказва подкрепа за приобщаващ подход, който прави възможно всички страни да допринасят пълноценно за привеждането в действие и изпълнението на Парижкото споразумение;

НАПРЕДЪК В ДЕЙСТВИЯТА

8. НАСТОЯТЕЛНО ПРИЗОВАВА всички страни да ускорят полагането на усилия за смекчаване на изменението на климата в периода преди 2020 г. и подготовката за изпълнението на своите национално определени приноси;
9. ПРИВЕТСТВА ратифицирането на Изменението от Доха от ЕС и неговите държави членки и НАСЪРЧАВА всички страни, които все още не са го ратифицирали, да направят това възможно най-скоро, за да се осъществи неговото неотложно влизане в сила; ПОДЧЕРТАВА, че ангажиментите на ЕС и неговите държави членки до 2020 г. в рамките на втория период на задължения по Протокола от Киото се изпълняват от 1 януари 2013 г.; ИЗТЪКВА, че ЕС продължава успешно да постига разделяне на своя икономически растеж от емисиите си — от 1990 до 2016 г. икономиката на ЕС е нараснала с 53%, а общите емисии на парникови газове са намалели с 23%; ИЗТЪКВА още, че поради това ЕС и неговите държави членки са решени да преизпълнят целта за 20% намаляване на емисиите на парникови газове във вътрешен план до 2020 г. със съществуващите политики съгласно Пакета на ЕС за климата и енергетиката до 2020 г.;

10. ИЗТЪКВА, че ЕС провежда амбициозни политики в областта на климата в съответствие с рамката за политиката на Европейския съюз в областта на климата и енергетиката до 2030 г., договорена от Европейския съвет през октомври 2014 г., с оглед на постигането на целта за намаляване на вътрешните емисии на парникови газове с поне 40% до 2030 г. в сравнение с равнищата от 1990 г.; ПРИПОМНЯ неотдавна приетото законодателство на ЕС относно намаляването на емисиите на парникови газове, включително относно реформата на системата на ЕС за търговия с емисии (СТЕ), целите за намаляване на емисиите в секторите извън обхвата на СТЕ, както и включването на земеползването, промените в земеползването и горското стопанство в рамката на ЕС за климата и енергетиката, в съответствие с национално определения принос на ЕС и държавите членки; ПОДЧЕРТАВА също така, че целта на ЕС за енергия от възобновяеми източници до 2030 г. ще се повиши до 32%, а целта за енергийна ефективност — до 32,5 %, като те ще бъдат изпълнявани чрез надеждна система на управление; ИЗТЪКВА, че тези цели ще окажат влияние върху степента на постигане на нашите цели; ЕС и неговите държави членки **ЩЕ ВЗЕМАТ ПРЕДВИД** тези допълнителни усилия и други конкретни секторни политики;
11. ОЧАКВА предложението на Европейската комисия за стратегия на ЕС за намаляване на емисиите на парникови газове в дългосрочен план, изготвено в отговор на искането на Европейския съвет от 22 март 2018 г. и в съответствие с краткосрочните и дългосрочните цели на Парижкото споразумение, като се вземат предвид националните планове и най-новите налични научни данни, и по-конкретно специалният доклад относно въздействието на глобалното затопляне с 1,5 °C спрямо нивата от предииндустриалната епоха; за целите на обсъждането ПОДЧЕРТАВА, че предложението следва да разгледа няколко варианта за намаляване на емисиите на парникови газове за постигане на баланс между антропогенните емисии по източници и поглъщанията по поглъщатели в съответствие с дългосрочните цели на Парижкото споразумение, включително сценария за 1.5 °C и поне един вариант за постигане на нулеви нетни емисии на парникови газове в ЕС до 2050 г. и отрицателни емисии след това, както е посочено в Регламента на ЕС относно управлението на енергийния съюз и действията в областта на климата; също така ОЧАКВА това да бъде допълнително обсъдено, включително на най-високо политическо равнище, като се вземат предвид резултатите от политическия етап на диалога Таланоа;

12. ПОДЧЕРТАВА необходимостта от включване на всички имащи отношение сектори, като например транспорт, строителство, енергетика, промишленост, селско и горско стопанство и други видове земеползване, в действията за постигане на намаляване на емисиите на парникови газове, увеличаване на поглъщанията, изграждане на устойчивост към неблагоприятните последици от изменението на климата, както и за преход към устойчиво европейско бъдеще; ОТЧИТА също необходимостта от справедлив преход на работната сила и създаването на достойни и качествени работни места като важен компонент на ефективната политика в областта на климата;
13. ПРИПОМНЯ ангажимента на ЕС и неговите държави членки да допринасят за международното финансиране за борба с изменението на климата като част от колективната цел на развитите държави да мобилизират съвместно 100 милиарда щатски долара годишно до 2020 г., както и в периода до 2025 г., за целите на смекчаването на последиците и адаптирането към изменението на климата в развиващите се държави, от широк кръг източници, инструменти и канали в контекста на съдържателни действия за смекчаване на последиците и прозрачност на изпълнението; ИЗТЪКВА, че ЕС и неговите държави членки са най-големият източник на публично финансиране за борба с изменението на климата, включително по отношение на многостранните фондове за борба с изменението на климата; ИЗТЪКВА необходимостта от бъдещото ангажиране на по-широк кръг участници; ЗАЯВЯВА ОТНОВО, че частното финансиране на борбата с изменението на климата ще продължи да бъде от съществено значение; ПРИПОМНЯ намерението си да приеме заключения относно финансирането на борбата с изменението на климата;
14. ПОДЧЕРТАВА, че е важно всички страни да работят за привеждане на капиталовите потоци в съответствие с целите за намаляване на емисиите на парникови газове и за постигане на развитие, устойчиво на климатичните изменения; ПРИЗНАВА приноса на съобщението на Европейската комисия „План за действие: Финансиране за устойчив растеж“ за тази цел;
15. В този контекст ОТЧИТА специфичните нужди и особеното положение на страните по споразумението, които са развиващи се държави, по-специално на малките островни развиващи се държави и най-слабо развитите държави, които са особено уязвими към неблагоприятните последици от изменението на климата, както и необходимостта от навременна и целенасочена подкрепа за избягване, свеждане до минимум и преодоляване на тези въздействия;

16. ПРИЗНАВА значението на недържавните участници и на техния принос за постигане на дългосрочните цели на Парижкото споразумение, за допълването и вдъхновяването на амбицията на страните, включително чрез тяхната роля в диалога Таланоа, както и сериозната спомагателна роля на Глобалната програма за действия в областта на климата за обединяването на страните по споразумението и заинтересованите лица, които не са страни; в това отношение ПРИВЕТСТВА прояви като последващата среща във връзка със срещата на върха „Една планета“ и проведената през септември 2018 г. среща на върха за глобални действия в областта на климата;

ПЪТЯТ КЪМ КАТОВИЦЕ

17. ОТЧИТА осъществения напредък по работната програма на Парижкото споразумение (PAWP); ПОДЧЕРТАВА, че до момента страните колективно не са успели да отбележат напредък по спорните въпроси и НАСТОЙЧИВО ПРИКАНВА страните да осъществят по-бърз напредък в преговорите за завършването на PAWP, при зачитане на духа на споразумението и на деликатния баланс, постигнат по него в Париж; ОЧАКВА ползотворно сътрудничество с всички страни между сесиите и по време на COP 24; и ПОДКРЕПЯ председателство на Фиджи на COP/CMР/СМА и предстоящото полско председателство в периода преди и по време на COP24 в Катовице, както и с оглед на успешното завършване на PAWP, което ще даде възможност за пълното прилагане на Парижкото споразумение;
18. ПОДЧЕРТАВА, че постигането на дългосрочните цели на Парижкото споразумение е споделен ангажимент на всички страни и спазването на правилата и насоките за прилагането на Парижкото споразумение по подробен, изчерпателен, надежден и оперативен начин е ключова цел на COP24;
19. ПОДЧЕРТАВА, че резултатите от PAWP, която предстои да бъде приета на COP 24, трябва да включват общ набор от правила за изпълнението на всички разпоредби на Споразумението по балансиран и съобразен с конкретните обстоятелства начин, приложими към всички страни, като същевременно отчита различните стартови позиции на страните и за развитието на капацитета им;

20. ПОДЧЕРТАВА, че прозрачността и отчетността, постигнати чрез тези правила както относно действията, така и относно подпомагането, ще бъдат от съществено значение за изграждането и запазването на доверието между страните, за да изпълним ангажиментите си по прозрачен, точен, пълен, съпоставим и последователен начин, като същевременно се запази екологосъобразността, включително като се избягва двойното отчитане, и да преценим дали поотделно и колективно сме на път да изпълним своите ангажименти съгласно Парижкото споразумение; ОТНОВО ЗАЯВЯВА, че е важно да се изготви глобален процес за преглед на актуалното състояние като ключов елемент от по-обширен цикъл за заявяване на амбиция, който ще осигурява информация и ще стимулира процеси за прогресивно засилване на амбициозните действия, свързани с климата, както на индивидуално, така и на колективно равнище, което би дало възможност за плавен преход на всички страни към общоикономически цели; ПРИПОМНЯ значението на стремежа към общи срокове за всички страни във връзка с техните НОП;
21. ОТНОВО ПОТВЪРЖДАВА ангажимента на ЕС да продължи да подкрепя развиващите се държави, по-специално най-слабо развитите държави и малките островни развиващи се държави, в техните усилия за изпълнение на Парижкото споразумение; ПРИВЕТСТВА и ПОДКРЕПЯ прилагането на инициативата за изграждане на капацитет в подкрепа на прозрачността и други инициативи като партньорството относно национално определения принос, с цел укрепване на националния капацитет, развитието и трансфера на технологии; ОЧАКВА пълното привеждане в действие на платформата на местните общности и коренното население на COP24;
22. ПОДЧЕРТАВА твърдия ангажимент на ЕС към процеса Таланоа, който позволява на всички страни да направят равностойна на колективните си усилия и напредъка си към постигане на дългосрочната цел, съдържаща се в член 4.1 от Парижкото споразумение, и ще послужи като основа при изготвянето на национално определените приноси, които да бъдат съобщени до 2020 г. в съответствие с Парижкото споразумение; ПРИВЕТСТВА положителния дух и конструктивните разговори по време на подготвителната фаза на диалога Таланоа, по-специално по време на кръглите маси, проведени по време на пленарната сесия на спомагателните органи през май 2018 г. в Бон; ОКУРАЖЕН Е от обсъжданията по време на проявата „ЕС за Таланоа“ (Брюксел, 13 юни 2018 г.) и други свързани с Таланоа събития, организирани от държавите членки и други страни, както и с недържавни участници през 2018 г.;

23. ПОДЧЕРТАВА, че диалогът Таланоа следва да насърчава честен процес на общ размисъл относно адекватността на настоящите национално определени приноси (НОП) и международното сътрудничество за действия в областта на климата и да продължава да се основава на най-добрите налични научни данни и на неотдавнашния специален доклад на IPCC относно въздействието на глобалното затопляне с 1,5°C; ОЧАКВА обособяването на специално пространство за улесняване на разбирането на последствията от този доклад; ПОДЧЕРТАВА, че резултатите от диалога Таланоа в Катовице следва да се възприемат като ангажимент за всички страни да помислят върху своите равнища на амбиция и да се използват при подготовката на техните национално определени приноси съгласно член 4 от Парижкото споразумение; ПОДЧЕРТАВА, че ЕС ще продължи да създава положителна динамика между всички страни за засилване на амбициите в областта на климата в световен мащаб; ПОДЧЕРТАВА, че ЕС е готов, в съответствие с точка 24 от Решение 1/CP.21, да обяви или актуализира своите НОП до 2020, като се вземат предвид необходимите по-нататъшни колективни усилия и действията, предприети от всички страни, за постигане на целите на Парижкото споразумение;
24. ОЧАКВА конструктивна проява на високо равнище на застъпниците на каузата за глобални действия в областта на климата по време на COP24, както и министерския диалог на високо равнище по въпросите на финансирането на борбата с изменението на климата, както и прегледа на изпълнението и амбицията преди 2020 г., в рамките на които да се демонстрира напредък и да се набележат възможности, с цел вдъхновяване и стимулиране на усилията от всички заинтересовани страни;

ДРУГИ ПРОЦЕСИ

25. ПРИВЕТСТВА инициативата на генералния секретар на ООН да бъде домакин на среща на върха по въпросите на климата през 2019 г. с цел засилване на действията в областта на климата в контекста на прилагането на Парижкото споразумение, като се основава на резултатите от диалога Таланоа;

26. ПРИВЕТСТВА приемането от Международната морска организация (ИМО) на нейната първоначална стратегия за намаляване на емисиите на парникови газове и договорената цел за намаляване на емисиите на парникови газове с най-малко 50 % до 2050 г. в сравнение с 2008 г. и на поетапното им премахване възможно най-скоро през този век, като принос на сектора към свързаните с температурата цели на Парижкото споразумение; НАСЪРЧАВА бързото постигане на споразумение по амбициозна работна програма за изпълнението на допълнителни мерки на следващото заседание на Комитета по опазване на морската среда през октомври 2018 г.;
27. ПРИПОМНЯ необходимостта международното въздухоплаване да даде своя справедлив принос към смекчаването на изменението на климата; ПРИЗОВАВА ИКАО да постигне съгласие по дългосрочна цел на следващата Асамблея на ИКАО през 2019 г. в съответствие със свързаните с температурата цели на Парижкото споразумение; и ИЗТЪКВА необходимостта да се гарантира екологосъобразността на CORSIA, включително като се избягва двойното отчитане на редуцирани емисии; и ПРИЗОВАВА ИКАО да приеме бързо оставащите съществени елементи за изпълнението на CORSIA;
28. ПРИВЕТСТВА усилията на всички държави членки за гарантиране на бързото приключване на националните им процедури по ратифициране на изменението от Кигали на Монреалския протокол.
-